



RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Module de réception des soumissions
de l'Agence Parcs Canada
Service national de passation de
marchés

Télécopieur de soumission :
1-877-558-2349

Courriel de soumission :
pc.soumissionsest-bidseast.pc@canada.ca

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux appels d'offres. Les offres soumises par courrier électronique à toute autre adresse électronique peuvent ne pas être acceptées.

La taille maximale du fichier de courrier électronique est de **15 mégaoctets**. L'APC n'est pas responsable des erreurs de transmission. Les courriers électroniques contenant des liens vers les documents d'appel d'offres ne seront pas acceptés.

**DEMANDE D'OFFRES À
COMMANDES (DOC)**

MODIFICATION #2

Proposition à : l'Agence Parcs Canada
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Commentaires :

Bureau de distribution

Agence Parcs Canada
Service national de
passation de marchés
Québec, QC

Title-Sujet Services d'expert-conseil en génie civil pour ponts et structures – OAC pour divers parcs nationaux (provinces de l'Atlantique)		
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P201-20-0091/A		Date: 8 janvier, 2020
GETS Reference No. – No de reference de SEAG PW-20-00936385		Client Ref. No. – No. de réf du client. S/O
Solicitation Closes – L'invitation prend fin :		
at – à 14h00	on – le 13 janvier, 2021	Time Zone - Fuseau horaire EST - HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Sébastien Thiboutot sebastien.thiboutot@canada.ca		
Telephone No. - No de téléphone (418) 575-2052		
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein – Voir aux présentes		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER
À ÊTRE COMPLÉTER PAR LE SOUMISSIONNAIRE**

Vendor/Firm Name – Nom du fournisseur/de l'entrepreneur	
Address - Adresse	
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Title - Titre	
Telephone No. - N° de téléphone: _____	
Facsimile No. - N° de télécopieur: _____	
Signature	Date

Modification 002

La présente modification vise à:

- A. Répondre aux question des proposants.
- B. Clarifier la DOC suite aux questions des proposants.

A. Questions et réponses

NO.	QUESTIONS / ANSWERS – QUESTIONS / RÉPONSES
1	See Amendment 001 / Voir modification 001
2	See Amendment 001 / Voir modification 001
3	See Amendment 001 / Voir modification 001
4	See Amendment 001 / Voir modification 001
5	See Amendment 001 / Voir modification 001
6	<p>QUESTION: In the RS, can the proponent submit the same personnel for multiple of the senior personnel roles and project personnel roles indicated in the table provide in Section 3.2 Consultant Responsibilities?</p> <p><i>Dans les SR, le proposant peut-il soumettre le même personnel pour plusieurs des rôles de personnel senior et des rôles de personnel de projet indiqués dans le tableau prévu à la section 3.2 Responsabilités du consultant ?</i></p> <p>ANSWER: The proponent can submit the same person for multiple roles if they are qualified for each of those roles. In general, its beneficial to show a good depth of resources.</p> <p>RÉPONSE: Le proposant peut soumettre la même personne pour plusieurs rôles si elle est qualifiée pour chacun de ces rôles. En général, il est avantageux de montrer une bonne profondeur de ressources.</p>
7	<p>QUESTION: The personnel roles of Project Manager and Draftsman are identified in the table presented in Section 3.2 Consultant Responsibilities (in the RS). However, they are not identified in the Category of Personnel Tables presented in Appendix B – Price Proposal, please clarify?</p> <p><i>Les rôles personnels du gestionnaire de projet et du dessinateur sont identifiés dans le tableau présenté à la section 3.2 Responsabilités du consultant (dans la RS). Toutefois, ils ne sont pas identifiés dans les tableaux des catégories de personnel présentés à l'annexe B - Proposition de prix, veuillez préciser ?</i></p> <p>ANSWER: See clarification 002.2 below.</p>

	RÉPONSE: Voir clarification 0002.2 ci-dessous.
8	QUESTION: Clarify requirements of Senior Land Surveyor. Does the Land Surveyor require appropriate accreditation or is a standard engineering surveyor acceptable? <i>Clarifiez les exigences de l'arpenteur principal. L'arpenteur doit-il être dûment accrédité ou un ingénieur arpenteur standard est-il acceptable ?</i>
	ANSWER: The requirement for Land Surveyor is identified in table 3.2 (A registered provincial land surveyor in good standing in the province of work with minimum 15 years of directly related experience.).
	RÉPONSE: Les exigences en matière d'arpenteur sont indiquées dans le tableau 3.2 (Un arpenteur en règle dans la province où il travaille et possédant au moins 15 ans d'expérience directement liée à son travail).

B. Clarifications à la DOC

002.1 p.91 item 3.2.4.3 (à la suite de modification 001, item 001.3)

AJOUTEZ:

L'expérience de chaque membre du personnel principal ne doit pas nécessairement provenir de son ancienneté au sein de la firme qui l'a proposé. Toutefois, les projets présentés au point 3.2.3 "Expérience antérieure" dans les exigences cotées doivent provenir de la firme proposant le projet.

002.2 p.103 ANNEXE B – PROPOSITION DE PRIX

ENLEVEZ :

ANNEXE B – PROPOSITION DE PRIX

REMPLECEZ PAR:

ANNEXE B – PROPOSITION DE PRIX - REV.1 en pièce jointe.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT INCHANGÉS